THOMSON

Pack Sicurezza +
MANUALE D'INSTALLAZIONE

Benvenuto nell'universo Thombox.

Preparati a rendere la tua casa finalmente "connessa"! Per scoprire tutte le funzionalità di Thombox, lasciati guidare da noi.

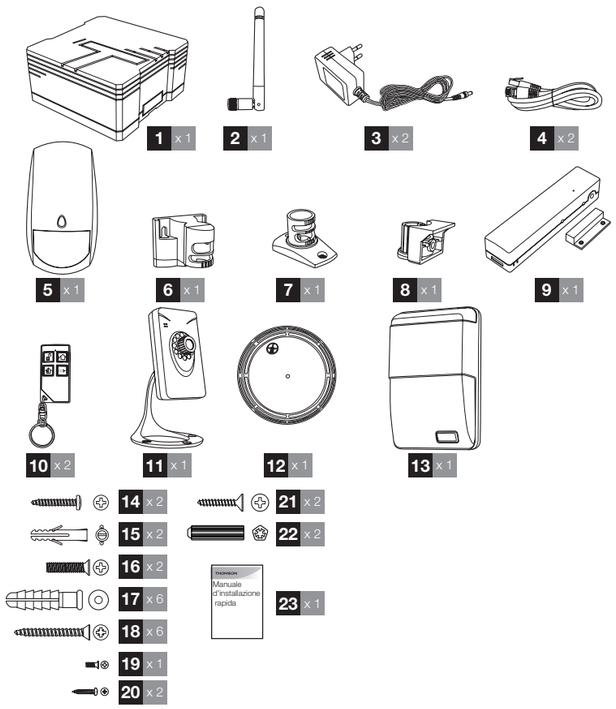
I nostri esperti hanno preimpostato il Pack di Sicurezza per rendere l'installazione semplice e veloce. Nella presente guida d'installazione rapida troverai tutte le informazioni necessarie per installare, attivare e capire le impostazioni di base della Thombox. Per spingerti un po' oltre, poi, visita il sito **www.thomsonbox.eu** per visualizzare la presentazione della gamma Thombox Casa Connessa, scoprire vari esempi di automatizzazione e consultare le ultime versioni di tutte le guide d'installazione e d'uso.

Thomson è sempre accanto a te!

Hai ancora bisogno di aiuto? La messa in funzione risulta essere problematica? Puoi contattare il nostro call center al numero **+ 39 02 97271598*.**
Oppure inviarci un'e-mail all'indirizzo: **support@thomsonbox.eu**

*Costo della chiamata: tariffa interurbana.

Contenuto del pack



1	Thombox
2	Antenna compatibile con tecnologia ARW
3	Alimentatore
4	Cavo Ethernet o RJ45
5	Rilevatore di movimento da interno (non rileva i movimenti degli animali da compagnia < 25kg)
6	Supporto murale per rilevatore di movimento da interno
7	Supporto da soffitto per rilevatore di movimento da interno
8	Staffa a snodo per rilevatore di movimento da interno
9	Rilevatore di apertura per porta o finestra con calamita
10	Telecomando 4 tasti per allarme
11	Telecamera IP statico da interno 720P
12	Rilevatore di fumo radio autonomo con allarme
13	Sirena da interno
14	Viti per fissaggio a muro o soffitto del rilevatore di fumo autonomo
15	Tasselli per fissaggio a muro o soffitto del rilevatore di fumo radio autonomo con allarme
16	Vite di fissaggio per staffa a snodo del rilevatore di movimento da interno
17	Tasselli per fissaggio a muro della staffa a snodo del rilevatore di movimento da interno e sirena da interno
18	Viti per fissaggio a muro della staffa a snodo del rilevatore di movimento da interno e sirena da interno
19	Viti per chiusura coperchio rilevatore di apertura
20	Viti per calamita rilevatore di apertura
21	Viti per fissaggio telecamera IP statico da interno 720P
22	Tasselli per fissaggio telecamera IP statico da interno 720P
23	Guida d'installazione rapida del Pack Sicurezza+

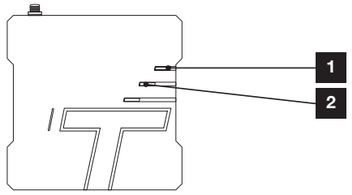
INDICE

I- INSTALLAZIONE DELLA THOMBOX 1
A. PRESENTAZIONE 1
B. FISSAGGIO DELL'ANTENNA 1
C. COLLEGAMENTI 1
II- AVVIO DA COMPUTER 1
A. CREAZIONE DELL'ACCOUNT 1
B. COME ASSOCIARE L'ACCOUNT ALLA THOMBOX 2
C. AGGIORNAMENTO DELLA THOMBOX 2
D. ATTIVAZIONE DEGLI ACCESSORI 2
1. TELECOMANDO 4 TASTI 2
2. RILEVATORE DI APERTURA 3
3. RILEVATORE DI MOVIMENTO 3
4. SIRENA DA INTERNO 4
5. RILEVATORE DI FUMO 4
E. COME ABBINARE LA TELECAMERA IP ALLA THOMBOX 4
F. CONFIGURAZIONE DELL'ALLARME 5
1. CODICE PIN ALLARME 5
2. NOTIFICHE VIA E-MAIL 5
G. CONFIGURAZIONE DI ALERT MEDIANTE NOTIFICA SU SMARTPHONE/TABLET 5
H. PASSWORD 6
1. MODIFICA DELLA PASSWORD 6
2. PASSWORD DIMENTICATA 6
I. CODICE PIN 6
J. COME ABBINARE ACCESSORI SUPPLEMENTARI ALLA THOMBOX 6
III. AVVIO DA SMARTPHONE/TABLET 6
A. CREAZIONE DELL'ACCOUNT 6
B. COME ASSOCIARE L'ACCOUNT ALLA THOMBOX 7
C. AGGIORNAMENTO DELLA THOMBOX 7
D. COME ABBINARE ACCESSORI ALLA THOMBOX 7
IV. COME USARE L'ALLARME 7
V. ISTRUZIONI DI SICUREZZA 7
A. PRECAUZIONI PER L'USO 7
B. MANUTENZIONE E PULIZIA 8
C. SMALTIMENTO 8
D. REQUISITI MINIMI 8
VI. NOTE TECNICHE E LEGALI 8
A. CARATTERISTICHE TECNICHE 8
B. GARANZIA 8
C. ASSISTENZA E CONSIGLI 8
D. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ 8

I - INSTALLAZIONE DELLA THOMBOX

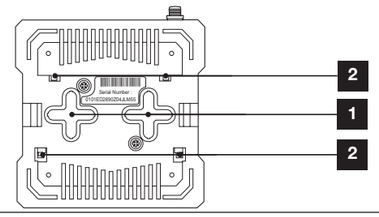
A. PRESENTAZIONE

Parte anteriore



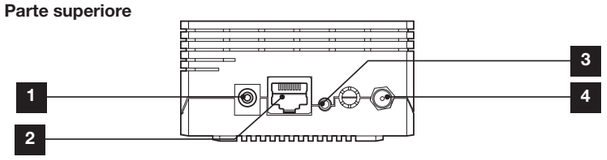
1	Spia alimentazione/stato connessione via cavo/aggiornamento. Quando il dispositivo funziona normalmente, la spia è accesa verde fissa. Se la spia è verde, ma lampeggia, significa che è stato riscontrato un problema relativo alla connessione a Internet via cavo.
2	Spia alimentazione/stato connessione 3G/aggiornamento. Quando il dispositivo funziona normalmente, la spia è spenta. Se la spia è verde, ma lampeggia, significa che la connessione alla rete mobile è in corso (è necessario inserire una scheda SIM dati non inclusa nella chiavetta 3G del modulo batteria). Se la spia è verde fissa significa che la connessione 3G è stata stabilita e funziona correttamente.

Parte posteriore



1	Alloggiamenti viti per fissaggio a muro
2	Ganci per fissaggio su rotaia DIN in quadro elettrico

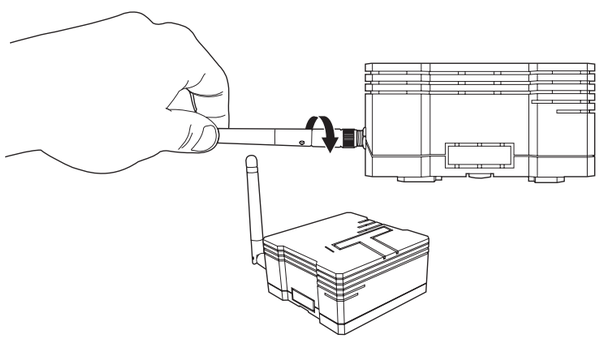
Parte superiore



1	Presa di alimentazione 12Vdc 1.5A
2	Presa RJ45 per connessione alla rete Internet
3	Pulsante reset
4	Connettore antenna

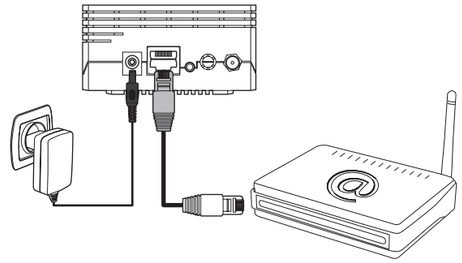
B - FISSAGGIO DELL'ANTENNA

Attenzione: Per non rischiare di danneggiare il connettore dell'antenna, non forzare l'avvitamento.



C. COLLEGAMENTI

Collegare il Modem/router Internet e la Thombox con il cavo Ethernet (RJ45) e inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente.

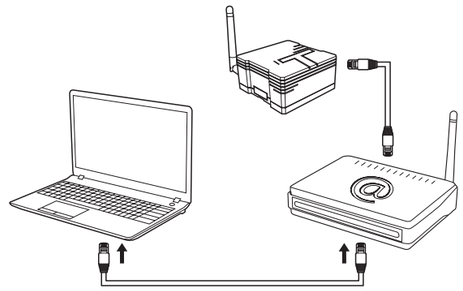


II - AVVIO DA COMPUTER

Per un funzionamento ottimale della Thombox si consiglia di utilizzare il browser Firefox o il browser Chrome da computer. Usando altri browser è possibile che l'interfaccia Thombox non sia visualizzata correttamente. Firefox e Chrome sono entrambi gratuiti ed è possibile scaricarli ai seguenti indirizzi:

Mozilla Firefox:
http://www.mozilla.org/download

Google Chrome 32 bit:
https://www.google.fr/chrome/browser/desktop



In alternativa è possibile controllare e impostare la Thombox anche da un qualsiasi smartphone o tablet connesso a Internet.
- Cercare l'applicazione Thombox su Google Play (Android 4.0+).
- Installare l'applicazione, che è completamente gratuita.

Nota: l'applicazione Thombox richiede di accedere ad alcune funzioni del dispositivo mobile con il solo scopo di rendere l'esperienza di navigazione ancora più semplice.

Per configurare la Thombox solo tramite smartphone o tablet, consultare il paragrafo **III. AVVIO DA SMARTPHONE/TABLET**

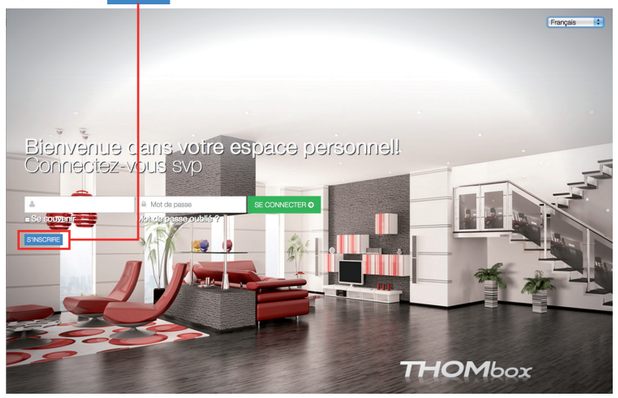
A. CREAZIONE DELL'ACCOUNT

Collegarsi a**http://www.thomsonbox.eu** rubrica ME CONNECTER

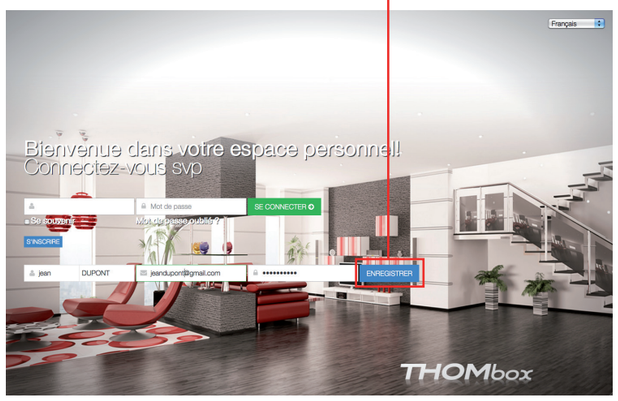
- Assicurarsi di disporre di un indirizzo e-mail valido.

- Selezionare la lingua desiderata.

- Cliccare su S'INSCRIRE



- Compilare i campi "Prénom" (Nome), "Nom" (Cognome), "E-mail" (e-mail) e "Mot de passe" (Password) che si desidera attribuire alla Thombox.
- Cliccare su ENREGISTRER

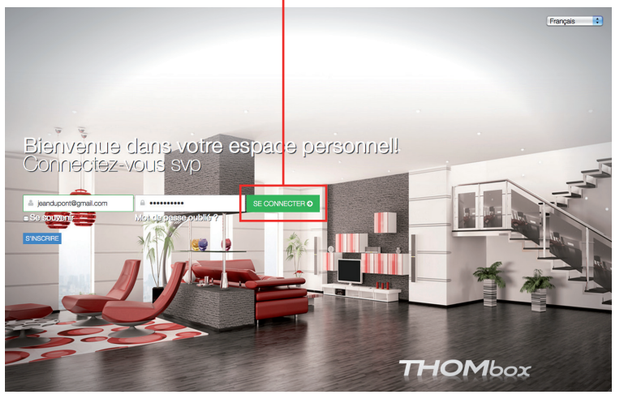


- **Durante l'iscrizione consultare la casella di posta elettronica dell'indirizzo e-mail** fornito: nel corso della procedura, infatti, all'utente viene inviato un link di conferma via e-mail che deve essere consultato prima di poter continuare. **Cliccare sul link** presente nell'e-mail.

Nota: il "Nom d'utilisateur" (Nome utente) da digitare corrisponde all"indirizzo "e-mail" (e-mail) fornito in precedenza.

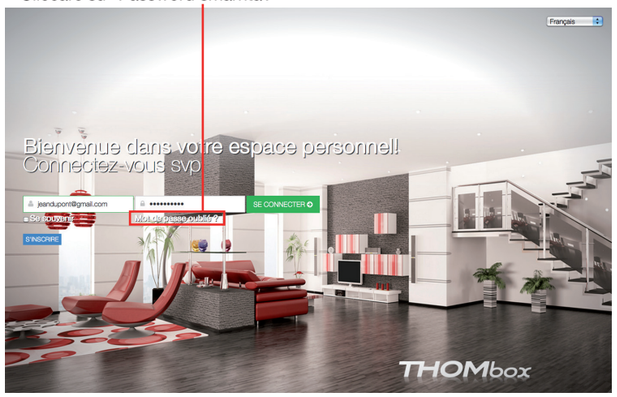
- Il link reindirizza verso la home page Thombox (se necessario, aggiornare il browser premendo F5 o Ctrl+R sulla tastiera); compilare i campi "Nom d'utilisateur (Nome utente) e "Mot de passe" (Password) con le credenziali fornite.

- Cliccare su SE CONNECTER

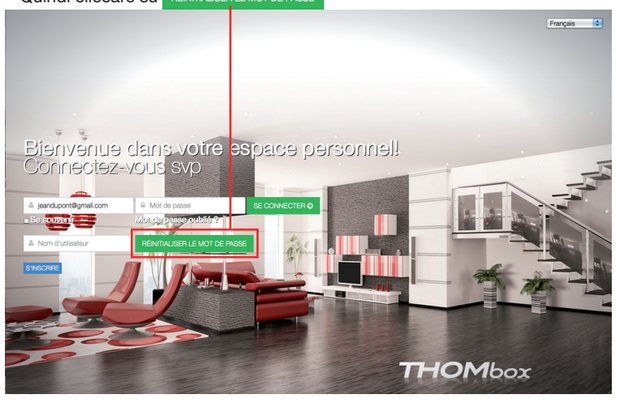


Nel caso in cui si sia smarrita la password, l'interfaccia Thombox permette di reinizializzarla. Per reinizializzare la password procedere come segue:

- Cliccare su "Password smarrita?"



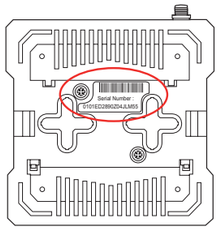
- Seguire le istruzioni che compaiono sullo schermo.
- Quindi cliccare su RÉINITIALISER LE MOT DE PASSE



B. COME ASSOCIARE L'ACCOUNT ALLA THOMBOX

- Digitare il numero seriale della Thombox.

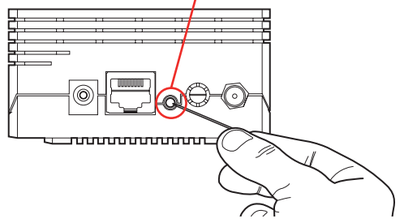
Il numero seriale si trova sull'apparecchio e consiste in una combinazione di 16 caratteri alfanumerici maiuscoli, ad esempio: 01ED2890Z04JLM55.



Quando si inserisce il numero seriale, assicurarsi che la spia della Thombox sia accesa fissa verde e, in caso contrario, attendere 1 - 2 minuti, quindi controllare i collegamenti e la connessione Internet.

- Digitare il numero nel campo "Serial number" (Numero seriale) e cliccare su Sauvegarder

Nel caso in cui sull'interfaccia di gestione compaia un messaggio di errore, tenere premuto per 3 secondi il pulsante "RESET" che si trova sul retro della Thombox; la spia inizierà a lampeggiare.



Quando la spia sarà verde fissa, ripetere la procedura.

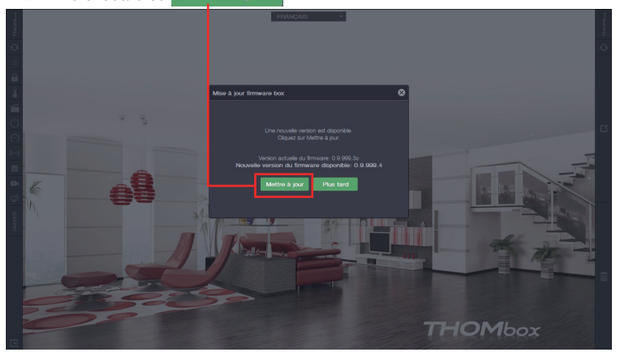
Dopo aver digitato il numero seriale la Thombox dovrà inviare dei dati al server. Attendere 2 minuti, altrimenti comparirà un messaggio di errore che inviterà a ripetere l'operazione.

- Una volta terminata questa fase, cliccare su in lato a sinistra.

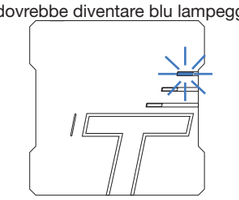
C. AGGIORNAMENTO DELLA THOMBOX

Per disporre degli ultimi miglioramenti e aumentare la sicurezza e il numero di funzionalità disponibili, la Thombox può richiedere di eseguire un aggiornamento.
Se si viene invitati a installare un aggiornamento, accettare:

- E infine cliccare su Mettre à jour

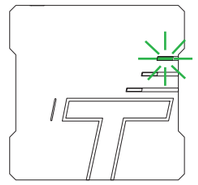

Mise à jour firmware box
Une nouvelle version est disponible
Cliquez sur Mettre à jour
Version actuelle du firmware: 0.9.999.3x
Nouvelle version du firmware disponible: 0.9.999.4
Mettre à jour
Plus tard
THOMbox

L'installazione dell'aggiornamento rende momentaneamente inaccessibile la Thombox dall'interfaccia. HORS LIGNE
La spia della Thombox dovrebbe diventare blu lampeggiante.



Per essere eseguita con successo la procedura può richiedere da 5 a 15 minuti a seconda della qualità della connessione Internet.
Dopo aver installato l'aggiornamento la Thombox dovrebbe essere subito operativa.
EN LIGNE

La spia della Thombox diventa verde fissa.
L'apparecchio dispone ora di tutte le ultime correzioni apportate al software.

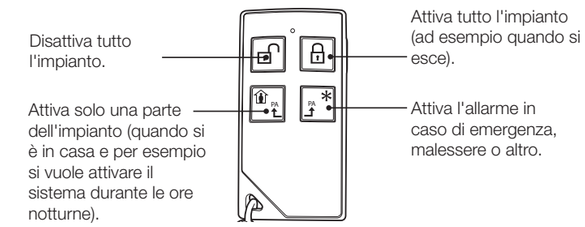


D. ATTIVAZIONE DEGLI ACCESSORI

1. TELECOMANDO 4 TASTI.

Il telecomando permette di attivare e disattivare facilmente l'impianto di allarme Thombox.
Il funzionamento dei tasti è generalmente impostato come segue:
Quando si preme uno dei tasti, la spia luminosa del telecomando permette di sapere se la Thombox ha ricevuto o meno il comando:

- Spia accesa rossa: trasmissione radio in corso.
- Spia accesa arancione: la Thombox non ha ricevuto il comando inviato. Riprovare o avvicinarsi alla Thombox.
- Spia accesa verde: la Thombox ha ricevuto il comando inviato.

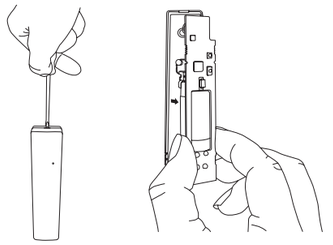

Disattiva tutto l'impianto.
Attiva tutto l'impianto (ad esempio quando si esce).
Attiva solo una parte dell'impianto (quando si è in casa e per esempio si vuole attivare il sistema durante le ore notturne).
Attiva l'allarme in caso di emergenza, malessere o altro.
PA
PA

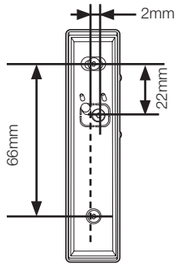
I telecomandi sono preconfigurati e pronti all'uso e sono già inclusi nella partizione di sicurezza dell'allarme.

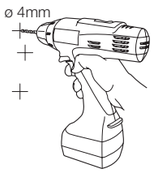
2. RILEVATORE DI APERTURA

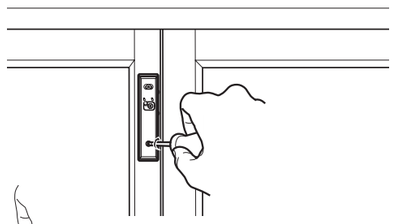
Il rilevatore di apertura, installato su una porta o una finestra, rileva eventuali tentativi di intrusione (il rilevamento è generato dall'allontanamento della calamita) e invia l'informazione alla Thombox, che, a sua volta, fa scattare l'allarme.

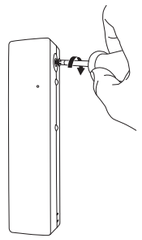
Installazione

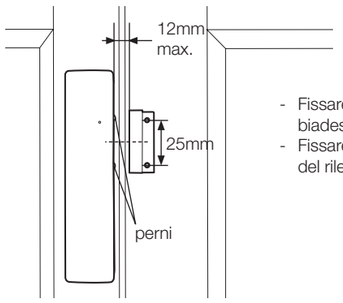






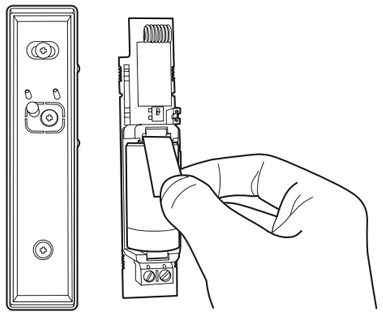






- Fissare la calamita con il nastro biadesivo o le viti fornite.
- Fissare la calamita davanti ai 2 perni del rilevatore.

Per attivare il rilevatore di apertura:
- Accedere all'alloggiamento della pila dell'accessorio rimuovendo il coperchio del sensore facendo leva con un piccolo cacciavite a taglio.
- Rimuovere la linguetta che protegge la pila nel rilevatore (nel caso in cui la linguetta sia già stata rimossa, estrarre e reinserire la pila); il rilevatore dovrebbe emettere una serie di flash.



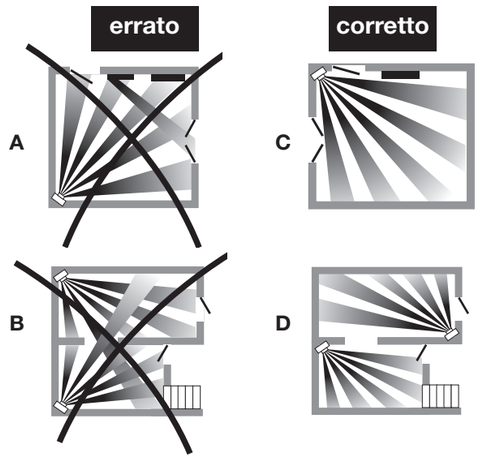
- Installare il rilevatore nella sua collocazione definitiva e richiudere il coperchio avvitandolo.

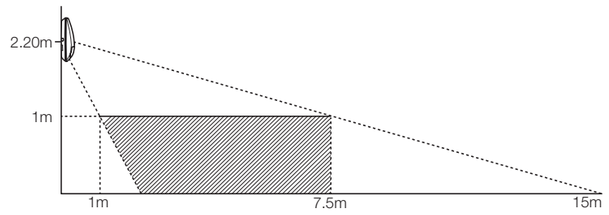
3. RILEVATORE DI MOVIMENTO

Il rilevatore rileva la presenza di persone in movimento nella stanza in cui è installato e invia l'informazione alla Thombox, che, a sua volta, fa scattare l'allarme.

Come scegliere dove installare il dispositivo
Nello scegliere dove installare il dispositivo, per garantire una protezione efficace, attenersi a quanto indicato di seguito:
- Non installare il rilevatore davanti a finestre o fonti di luce riflessa.
- Non installare il rilevatore davanti a fonti di calore o raffreddamento (termosifoni, bocche di areazione, ecc.).
- Se si utilizzano più rilevatori per coprire l'area di una stanza, fare in modo che le radiazioni emesse dagli apparecchi non si incrocino.
- Installare il rilevatore perpendicolarmente rispetto al senso di passaggio (non rispetto all'asse).

A- Il rilevatore si trova di fronte a uno specchio (che riflette i raggi del sole) e a un camino. L'asse di passaggio non attraversa lateralmente le radiazioni.
B- Le radiazioni si incrociano tra loro e uno dei rilevatori si trova di fronte a una finestra.
C- La porta e la finestra sono protette e il rilevatore è installato in una posizione tale da permettere all'asse di passaggio di attraversare lateralmente le radiazioni.
D- Il rilevatore è installato in una posizione tale da permettere all'asse di passaggio di attraversare lateralmente le radiazioni.





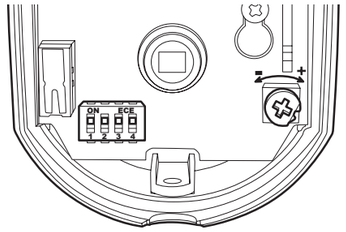
Area autorizzata per gli animali con peso inferiore a quello impostato (15kg o 25kg, v. sotto: "Regolazioni")

Area vietata agli animali (la presenza fa scattare l'allarme)

N.B.: la portata e la sensibilità del rilevamento possono essere regolate (v. sotto: "Regolazioni")

Funzionamento
La fotocellula di rilevamento sulla parte frontale è sensibile alle variazioni dei raggi infrarossi: il passaggio di un essere vivente davanti al sensore provoca il rilevamento.
- Il passaggio di un animale a livello del pavimento non dà origine a rilevamenti se il suo peso non supera quello impostato (15 o 25kg).

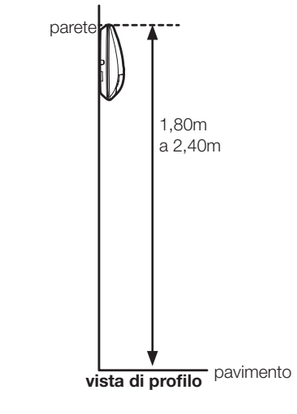
Regolazioni
Agendo direttamente sul rilevatore è possibile procedere a varie regolazioni:

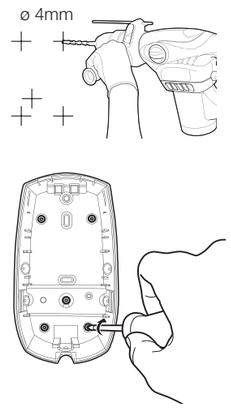


- Interruttore 1: se è giù, per offrire una maggiore riservatezza la spia sulla parte anteriore è disattivata quando l'apparecchio effettua una trasmissione radio.
- Interruttore 2: se è su, ogni rilevamento genera un allarme. Se è giù, invece, l'allarme è generato solo dopo 3 rilevamenti consecutivi, in modo da evitare i falsi allarmi.
- Interruttore 3: se è su, per risparmiare la pila a ogni trasmissione radio segue una pausa di 2 min.
- Interruttore 4: permette di impostare il peso degli animali da non rilevare. Interruttore su: <15kg. Interruttore giù: <25kg.
- Rotella di regolazione: permette di regolare la portata di rilevamento. Ruotare in senso orario per aumentare la distanza e in senso antiorario per ridurla. Il campo di regolazione va dal 30% al 100% circa della portata massima.

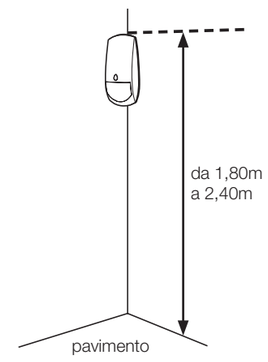
Installazione con o senza staffa a snodo

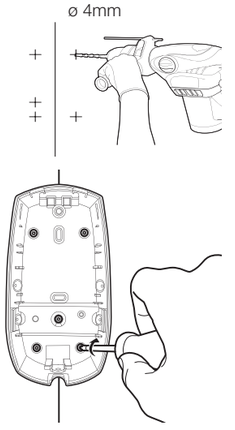
Installazione senza staffa a snodo
Installazione a parete:





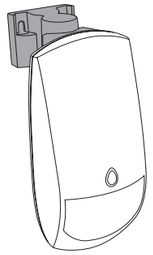
Installazione in un angolo:





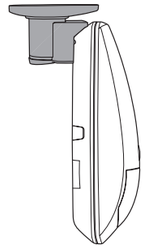
Installazione con staffa a snodo (in dotazione)
Il rilevatore può essere montato su un supporto snodabile che permette di fissarlo a una parete o al soffitto e di orientare l'angolo di rilevamento.

Installazione a parete

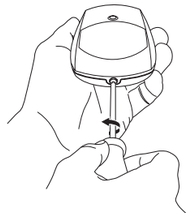


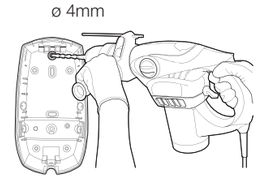
o

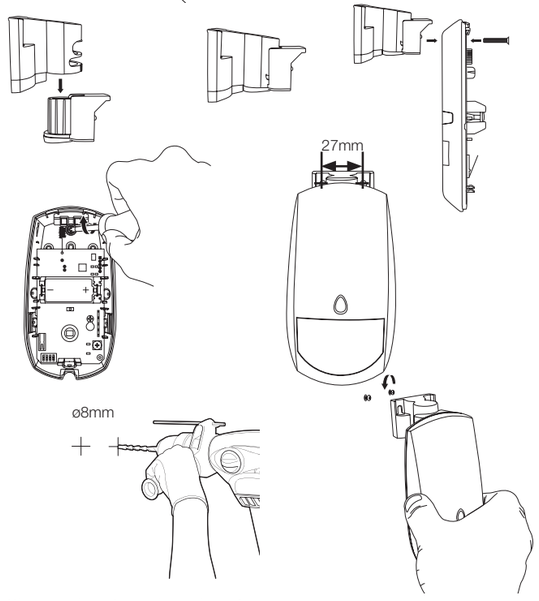
Installazione al soffitto



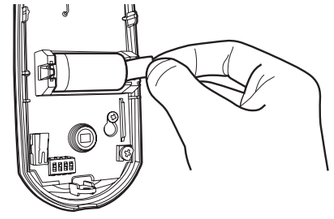
Installazione a parete:







Per attivare il rilevatore di movimento:
- Accedere all'alloggiamento della pila dell'accessorio svitando la vite che si trova sotto il sensore per poi rimuovere il coperchio.
- Rimuovere la linguetta che protegge la pila all'interno del rilevatore (nel caso in cui la linguetta sia già stata rimossa, estrarre e reinserire la pila); il rilevatore dovrebbe emettere una serie di flash.

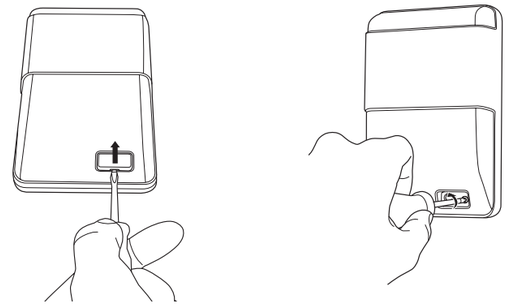


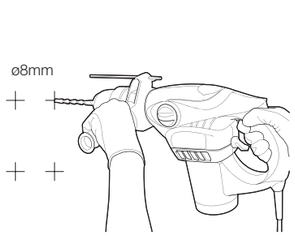
- Installare l'accessorio nella sua collocazione definitiva e richiudere il coperchio del rilevatore (accertarsi di avvertire un "clic") riavvitando la vite tolta in precedenza.

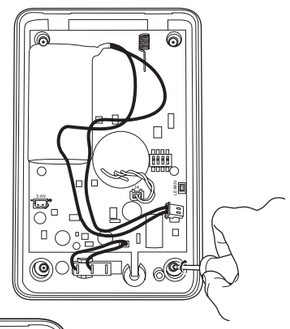
4. SIRENA DA INTERNO

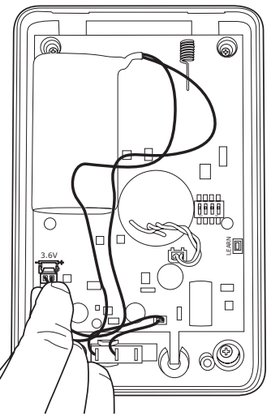
Nel caso in cui qualcuno tenti di introdursi in casa, la sirena da interno fa scattare un forte allarme acustico.

Installazione



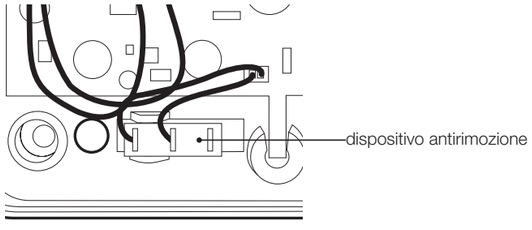


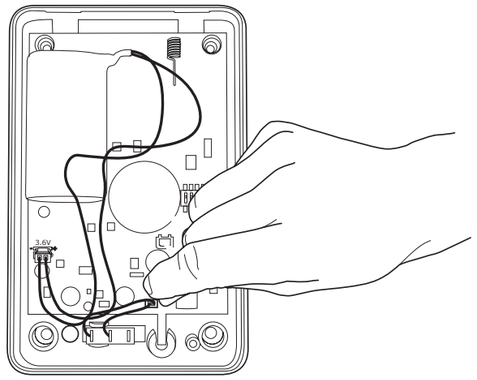




Per attivare la sirena da interno collegare i fili della pila al connettore "3.6V" della scheda elettronica della sirena. La sirena emette un breve segnale acustico (bip).

ATTENZIONE: Per funzionare correttamente, la sirena da interno in dotazione deve essere fissata a una parete o, temporaneamente, poggiata su una superficie piana (sulla parte posteriore è presente un rilevatore antirimozione).



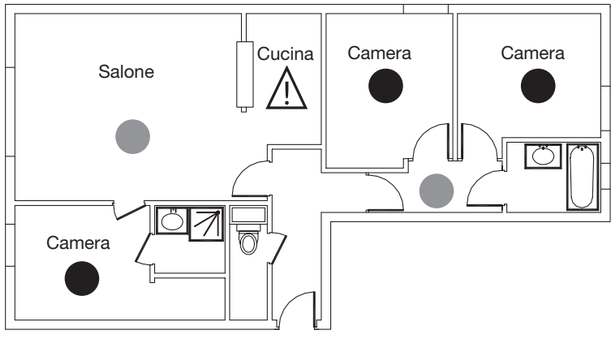


- Attenzione: prima di collocare la sirena nella sua posizione definitiva, per evitare un'eventuale attivazione improvvisa dell'allarme antisabotaggio, si consiglia di scollegare momentaneamente il connettore dell'altoparlante.
- Dopo aver fissato la sirena alla parete, accertarsi che il contatto antirimozione tocchi la parete e ricollegare il connettore dell'altoparlante. Richiudere infine il coperchio della sirena da interno avvitando la vite e ricollocando la mascherina.

5. RILEVATORE DI FUMO

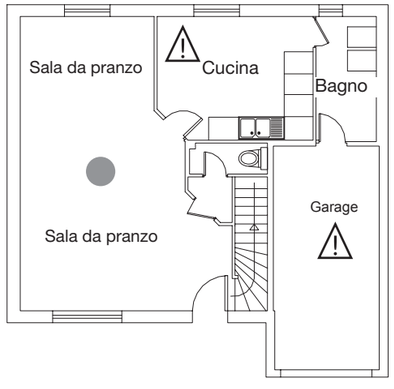
- Per ottenere una protezione ottimale, si consiglia di installare un rilevatore in ogni vano.
- Se si desidera una protezione minima, installare un rilevatore per piano, preferibilmente in un corridoio o nella tromba delle scale.
- Attivare l'allarme del rilevatore di fumo (v. modalità TEST) nel luogo in cui si desidera installarlo e controllare che sia possibile avvertire l'allarme acustico in tutte le stanze anche con la porta chiusa e la radio accesa.
- Il volume della radio deve essere regolato a un livello corrispondente a quello di una conversazione a voce relativamente alta. Se non è possibile avvertire l'allarme a causa della radio, è probabile che la sirena dell'allarme non sia abbastanza forte da svegliare una persona in caso di pericolo.

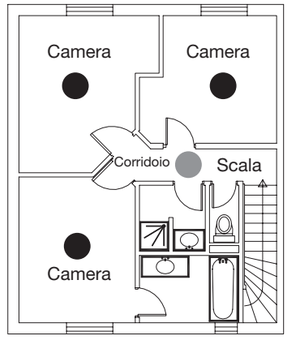
APPARTAMENTO



CASA AUTONOMA

Pianterreno





Piano

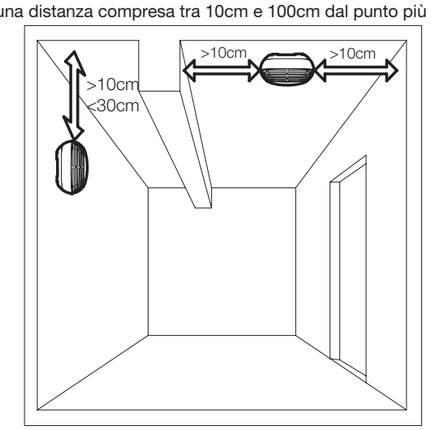
Protezione minima consigliata

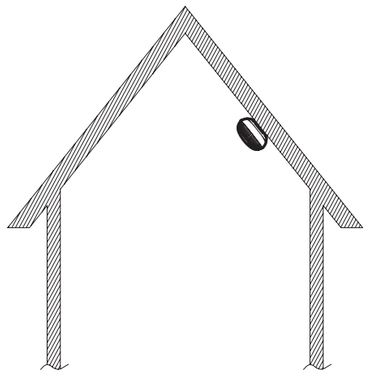
Protezione ottimale

Non installare

Regole per la posa del rilevatore

- Installare il rilevatore di fumo il più possibile al centro del soffitto (migliore configurazione possibile).
- Installare il rilevatore di fumo sulla parte alta della parete a una distanza dal soffitto compresa tra 10cm e 30cm (configurazione accettabile).
- Nei sottotetti, installare il rilevatore su una delle falde del tetto a una distanza compresa tra 10cm e 100cm dal punto più alto.



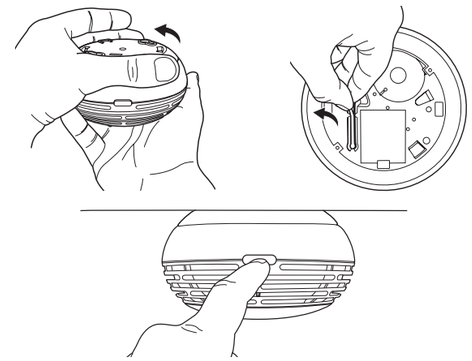


Al fine di evitare falsi allarmi, in genere i rilevatori di fumo non devono essere installati:

- In garage (quando si avvia il motore dell'auto sono presenti residui di combustione).
- In cucina (fumo generato da fornelli, forno, ecc.).
- In prossimità di dispositivi per il riscaldamento e ventilatori da soffitto o in altre aree in cui si verificano spostamenti d'aria rilevanti.
- In zone particolarmente umide e in bagni con vasca o doccia. (il vapore e l'umidità possono infatti far scattare l'allarme in maniera intempestiva senza che vi sia un reale pericolo).
- In aree con molta polvere (le particelle di polvere possono essere causa di allarmi intempestivi oppure possono impedire al rilevatore di fumo di attivarsi).

Per attivare il rilevatore di fumo radio autonomo con allarme:

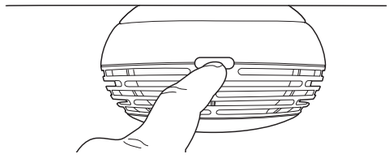
- Rimuovere la linguetta che protegge la pila all'interno del rilevatore (nel caso in cui la linguetta sia già stata rimossa, reinserire la linguetta e rimuoverla nuovamente); il rilevatore dovrebbe emettere una serie di bip.
- Premere e tenere premuto il pulsante TEST per 2 secondi; il rilevatore dovrebbe emettere una serie di bip.



- È ora possibile installare il rilevatore nella sua collocazione definitiva.

Impostazione

- Per testare il rilevatore di fumo, premere il pulsante che si trova sul coperchio.



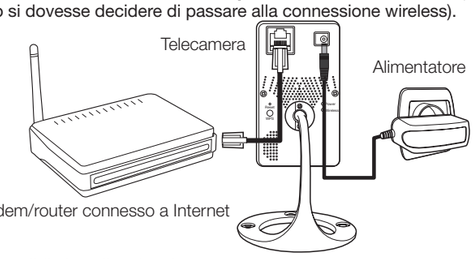
- La spia verde lampeggia non appena viene premuto il pulsante e subito dopo, se circuito elettronico, sirena e pila funzionano correttamente, scatta l'allarme.
- Se l'allarme non scatta significa che la pila o un altro componente del dispositivo sono difettosi.
- PER GARANTIRE UN FUNZIONAMENTO OTTIMALE, ESEGUIRE UN TEST DI FUNZIONAMENTO DEL RILEVATORE DI FUMO UNA VOLTA AL MESE.
- Se si avverte un falso allarme o l'allarme è a volume più basso del normale, è possibile che il rilevatore non funzioni. In tal caso, non utilizzare più il rilevatore.

E. COME ABBINARE LA TELECAMERA IP ALLA THOMBOX

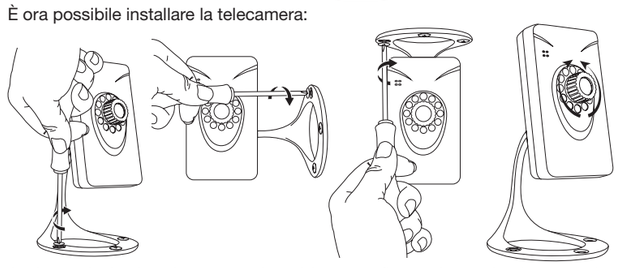
Quando viene rilevato un movimento, la telecamera, tramite la Thombox, permette di scattare delle istantanee. Le immagini sono archiviate nella fotogallery della sezione "Caméras" (Telecamere) della Thombox, a partire dalla quale è possibile anche visionare le immagini riprese in diretta dalla telecamera.

Installazione

La telecamera si connette alla rete Internet dell'abitazione via cavo o tramite Wi-Fi. L'installazione deve essere eseguita connettendosi via cavo (anche se in seguito si dovesse decidere di passare alla connessione wireless).



È ora possibile installare la telecamera:



Assicurarsi che la telecamera sia saldamente fissata in modo da prevenire eventuali rischi di caduta.

Una volta messa in funzione la telecamera, è possibile regolarne la messa a fuoco se l'immagine appare sfocata. Girare delicatamente l'obiettivo per regolare l'immagine.
ATTENZIONE: non forzare o svitare completamente l'obiettivo!

Nota: Per visualizzare le immagini riprese dalla telecamera, la sezione "Caméras" (Telecamere) della Thombox utilizza un software esterno.
Installare il letture multimediale:
"VLC media player" 32 bit

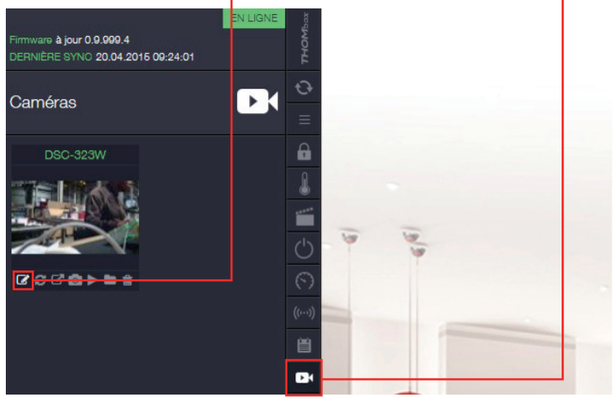
Il software VLC media player è gratuito e può essere scaricato al seguente indirizzo: http://www.videolan.org/vlc.
Durante l'installazione, accertarsi di aver selezionato la modalità "full/complet" (completa).

Durante l'installazione comparirà una notifica che inviterà l'utente a installare il plugin VLC per il proprio browser.
Riavviare il browser o il computer se necessario.

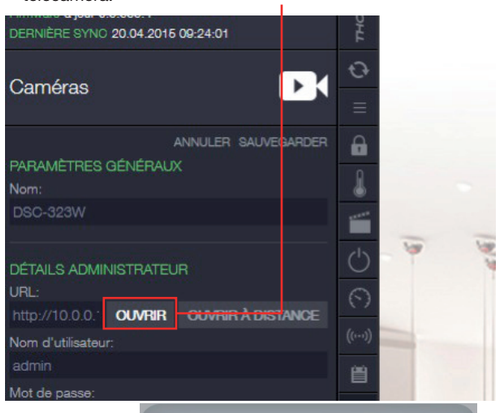
Facoltativo: connessione wireless della telecamera.

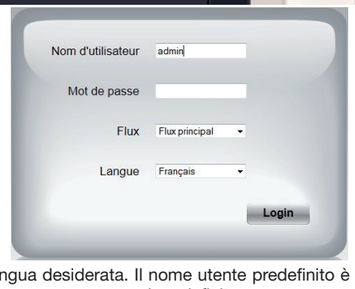
La telecamera è preimpostata e preabbinata per una connessione via cavo.
Se si desidera passare alla connessione wireless, **occorre innanzitutto connettere temporaneamente l'apparecchio alla rete filare.**

- Aprire l'interfaccia della Thombox, sezione "Caméras" (Telecamere) e cliccare sull'icona "Modifier les informations de la caméra" (Modifica informazioni telecamera)



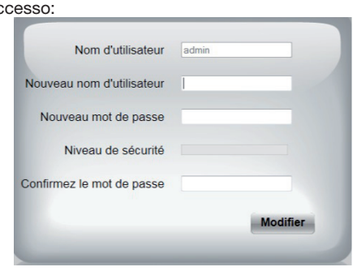
- Cliccare quindi sul pulsante OUVRIR per accedere alla configurazione della telecamera:





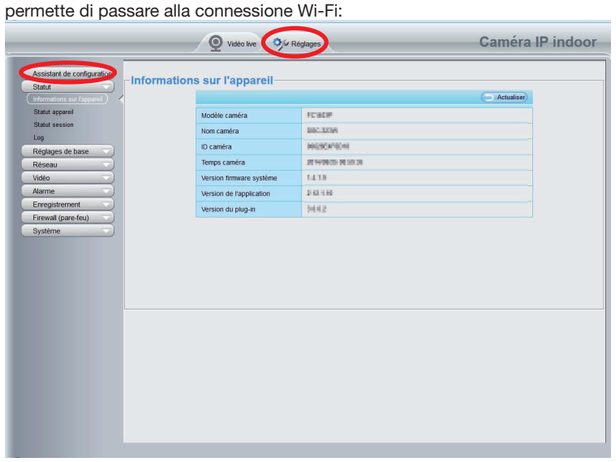
Selezionare la lingua desiderata. Il nome utente predefinito è "admin", mentre non è impostata nessuna password predefinita.

Una volta effettuato il login, la telecamera invita l'utente a modificare le credenziali di accesso:



Digitare il nuovo nome utente e una password a scelta.

Connettersi alla telecamera usando il nome utente e la password appena impostati.
Cliccare sulla scheda "Réglages" (Impostazioni) e poi sul pulsante "Assistant de configuration" (Assistente di configurazione) per avviare l'assistente che permette di passare alla connessione Wi-Fi:

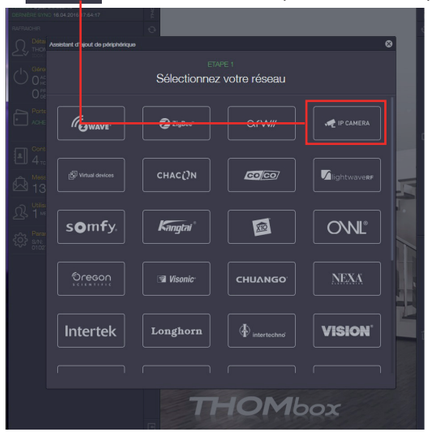


Al termine dell'operazione è possibile scollegare il cavo di rete della telecamera e uscire dalla pagina.

La telecamera è ora connessa in modalità wireless. Per comunicare il cambiamento della modalità di connessione alla Thombox:

- Cliccare su
- Quindi cliccare su AJOUT MODULE

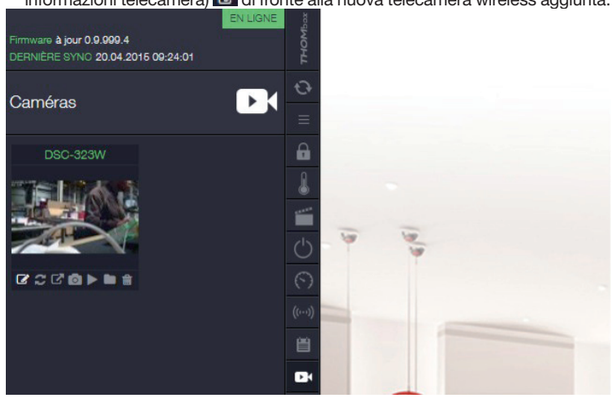
- Selezionare IP CAMERA all'interno della lista di protocolli che compare:



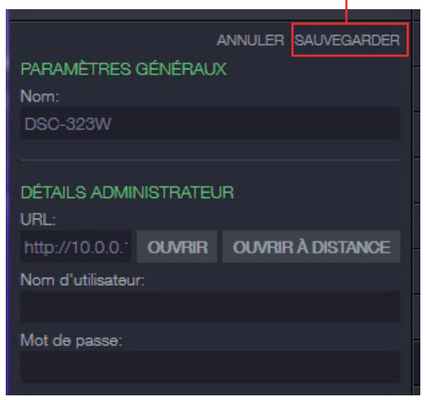
La Thombox esegue la ricerca della telecamera connessa in modalità wireless. Attendere che la procedura venga eseguita fino a quando la telecamera non compare tra i risultati della ricerca, quindi chiudere la finestra cliccando sulla croce in alto a destra. La telecamera è stata aggiunta.

Per eliminare la connessione via cavo non più in uso sarà sufficiente cliccare sull'icona in alto a destra dell'interfaccia.

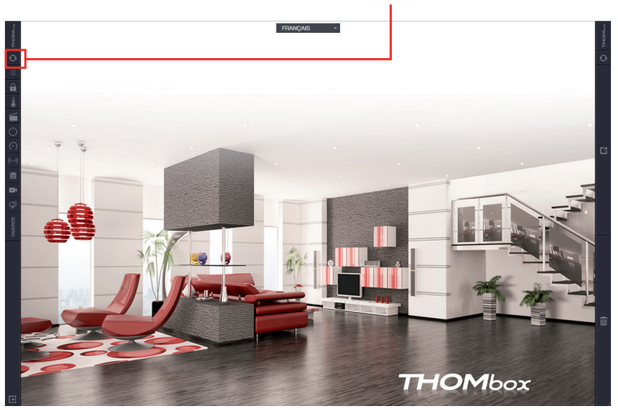
- Aprire l'interfaccia della Thombox, sezione "Caméras" (Telecamere)
- Per eliminare la connessione via cavo non più in uso sarà sufficiente cliccare sull'icona in alto a destra dell'interfaccia.
- Cliccare sull'icona "Modifier les informations de la caméra" (Modifica informazioni telecamera) di fronte alla nuova telecamera wireless aggiunta:



- Compilare i campi "Nom d'utilisateur" (Nome utente) e "Mot de passe" (Password) con le credenziali fornite precedentemente. Eventualmente la telecamera può essere rinominata. Dopo aver compilato i campi, cliccare su SAUVEGARDER



- Una volta terminata questa fase, cliccare su in lato a sinistra.



F. CONFIGURAZIONE DELL'ALLARME

La Thombox funziona sfruttando una o più partizioni che possono essere azionate indipendentemente l'una dall'altra. La partizione di sicurezza è un'area di controllo che permette di far comandare determinati accessori da uno o più utenti contemporaneamente. Nella maggior parte dei casi la partizione standard di sicurezza, già pre-registrata sulla Thombox, sarà sufficiente. Tuttavia, se si desidera modificarla, collegarsi al sito Internet **www.thomsonbox.eu**.

1. CODICE PIN ALLARME

Per offrire il massimo della sicurezza, all'utente viene chiesto un codice PIN a 4 cifre. Il PIN predefinito è "0000", seguito da "OK"; il codice può essere composto esclusivamente cliccando sui tasti della tastiera virtuale con il mouse. Si consiglia di modificare il codice PIN predefinito (Per modificare il codice PIN, **v. paragrafo 1 – CODICE PIN ALLARME** a pagina 5).

2. NOTIFICHE VIA E-MAIL

- Cliccare sull'icona a forma di lucchetto
- In "partition 1" (partizione 1), cliccare sull'icona delle impostazioni
- Digitare il codice PIN (codice predefinito: 0000)
- Cliccare sulla scheda "Rapports" (Rapporti)
- Nella sezione "rapports email" (rapporti e-mail), accedere al menu a tendina cliccando "envoyer à" (invia a) e selezionare il proprio nome utente
- Cliccare su "SAUVEGARDER" (Salva) per terminare la procedura.

G. CONFIGURAZIONE DI ALERT MEDIANTE NOTIFICA SU SMARTPHONE/TABLET

La Thombox permette di inviare notifiche (push-in app) a smartphone/tablet Android nel caso in cui vengano rilevati degli eventi.
La funzione è disponibile per il singolo account utente e se si desidera inviare notifiche a più utenti sarà necessario che ognuno di essi si registri sulla Thombox.

Spostare il mouse sulla destra dello schermo; compare una scheda all'interno della quale occorrerà cliccare sull'icona "crayon" (matita) a destra di "Ma Règle" (La mia Regola) per far comparire sullo schermo i blocchi della regola.

- Cliccare su "CONFIGURER" (Configura) (di fronte a "envoi message" (invia messaggio)) per impostare la notifica "PUSH" (Push).
  "Type" (Tipo): permette di definire il tipo di notifica; ad esempio: ricevere un alert push.
  "Envoyer à" (Invia a): permette di scegliere il contatto che riceve l'alert; ad esempio: l'utente X riceve la notifica sullo smartphone.
  "Sujet" (Oggetto): permette di definire l'oggetto della notifica; ad esempio: allarme intrusi (solo e-mail).
  "Message" (Messaggio): permette di definire il testo della notifica; ad esempio: porta d'ingresso aperta (e-mail e push).
- Cliccare sul campo "type" (tipo) e selezionare "Push" (Push).

Occorrerà selezionare l'utente che riceverà la notifica:
- Selezionare il contatto da avvertire cliccando sulla freccia.
- Cliccare su "Sauvegarder" (Salva) e quindi su "Synchroniser les règles" (Sincronizza regole).

- Accedere all'applicazione Thombox da smartphone/tablet usando le credenziali/password definite in precedenza.

A partire da questo momento si verrà avvertiti ogni volta che l'impianto di allarme è attivato.

H. PASSWORD

Per motivi di sicurezza si consiglia di modificare la password di accesso all'interfaccia con una password sicura (combinazione di numeri e lettere; per essere efficace, deve essere sufficientemente complessa) che si deve essere i soli a conoscere. La password è strettamente confidenziale e non va comunicata in nessun caso a terzi.

1. MODIFICA DELLA PASSWORD

Per modificare la password di accesso all'interfaccia:
- Accedere alla scheda "Général" (Generale)
- Cliccare su "Détails utilisateur" (Informazioni utente)

All'interno della rubrica "CHANGER LE MOT DE PASSE" (MODIFICA PASSWORD)
- Digitare la password corrente nel primo campo.
- Digitare la nuova password nei 2 campi successivi.
- Cliccare su "MODIFIER" (MODIFICA).

2. PASSWORD DIMENTICATA

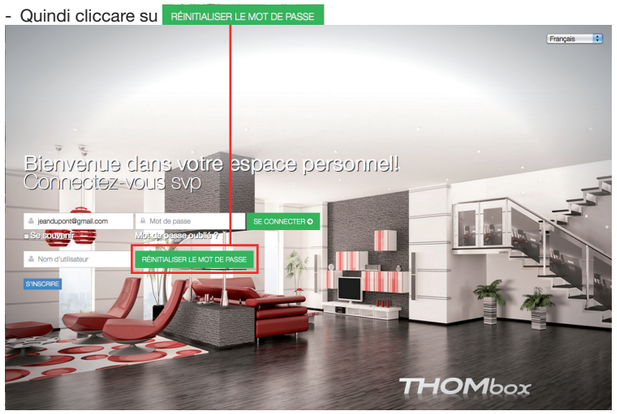
Nel caso in cui si sia dimenticata la password:
Collegarsi a**http://www.thomsonbox.eu** rubrica ME CONNECTER

THOMSON
Maison connectée
ACCUEIL CONCEPT SÉCURITÉ OUVRANTS CONFORT ENERGIE SCÉNARIOS NOS PRODUITS CONTACT
ME CONNECTER
NEW
Connected Home
HelpLine
0899 700 750*
Nos techniciens répondront désormais à vos questions
du lundi au vendredi de 9H à 12H et de 14H à 18H

- Cliccare su "Password smarrita?"

- Digitare il nome utente nel campo "Nom d'utilisateur" (Nome utente).

- Quindi cliccare su RÉINITIALISER LE MOT DE PASSE



All'indirizzo e-mail fornito verrà inviata un'e-mail da parte di noreply@thomsonbox.eu (eventualmente controllare che l'e-mail non sia finita nella cartella "spam").

Attenzione: qualora si dimentichi il nome utente (indirizzo e-mail), la Thombox dovrà essere reinizializzata.

I. CODICE PIN

Per motivi di sicurezza si consiglia di modificare il codice PIN dell'allarme con un codice PIN a 4 cifre che si deve essere i soli a conoscere. Il codice PIN è strettamente confidenziale e non va comunicato in nessun caso a terzi.
Per modificare il codice PIN dell'interfaccia:
- Accedere alla scheda "Général" (Generale)
- Cliccare su "Détails utilisateur" (Informazioni utente)

All'interno della rubrica "CHANGEMENT DE CODE PIN" (MODIFICA CODICE PIN)
- Digitare il PIN corrente nel primo campo.
- Digitare il nuovo PIN nei 2 campi successivi.
- Cliccare su "MODIFIER" (MODIFICA).

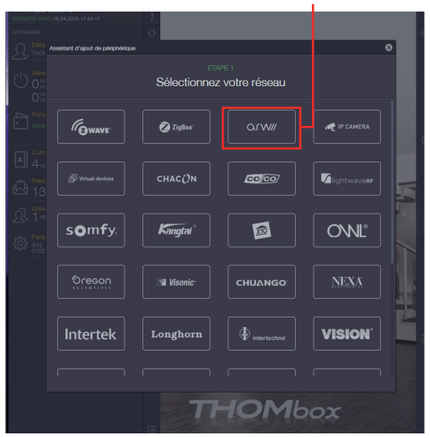
Attenzione: nel caso in cui si dimentichi il codice PIN, contattare l'assistenza tecnica Thomson fornendo il nome utente (indirizzo e-mail) dell'account e il numero seriale dell'apparecchio.

J. COME ABBINARE ACCESSORI SUPPLEMENTARI ALLA THOMBOX

Ogni accessorio ARW deve essere abbinato alla Thombox individualmente. Si consiglia di non installare gli accessori nella loro collocazione definitiva prima di averli abbinati.

Per abbinare un accessorio ARW:
- Cliccare su ☰
- Quindi cliccare su AJOUT MODULE

- Selezionare il protocollo di comunicazione arww



Viene avviato un conto alla rovescia di 60 secondi.

Durante il conto alla rovescia è necessario attivare la "mode association" (Modalità abbinamento) del prodotto. L'operazione può essere annullata in qualsiasi momento cliccando su Précédent

- Per maggiori informazioni sulla procedura di attivazione della "mode association" (modalità abbinamento) del prodotto, consultare il **paragrafo D – ATTIVAZIONE DEGLI ACCESSORI** (pagina 2).

Ogni volta che un abbinamento viene eseguito con successo la Thombox indica che l'accessorio è stato rilevato facendo comparire un apposito messaggio; in caso di errore, ripetere l'operazione cliccando su "Essayer à nouveau" (Riprova).
- Cliccare su "Suivant" (Successivo) per aggiungere un altro accessorio oppure su "Fermer" (Chiudi) per terminare la procedura.

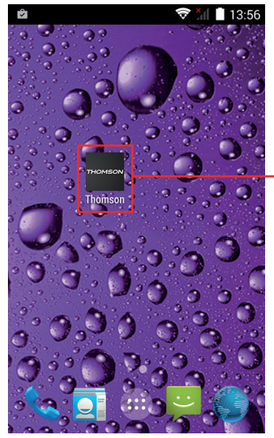
Dopo aver aggiunto tutti gli accessori ARW, aggiornare la pagina (premendo il tasto F5 sulla tastiera) e cliccare su "Général" (Generale) e quindi su "Gérer vos modules" (Gestisci moduli) nella rete "Avidsen". Cliccando su "Avidsen" i moduli aggiunti vengono visualizzati.

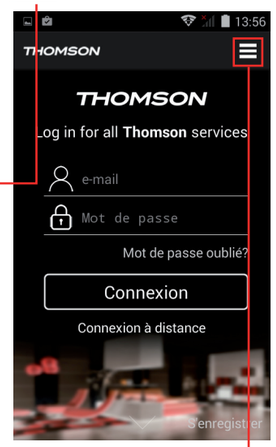
III - AVVIO DA SMARTPHONE/TABLET

A. CREAZIONE DELL'ACCOUNT

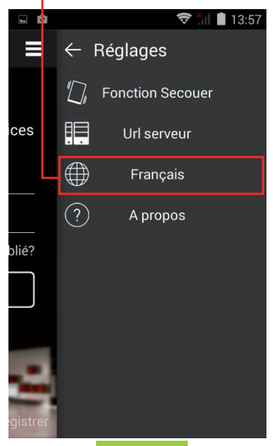
Dopo aver scaricato e installato sullo smartphone l'applicazione Thombox:

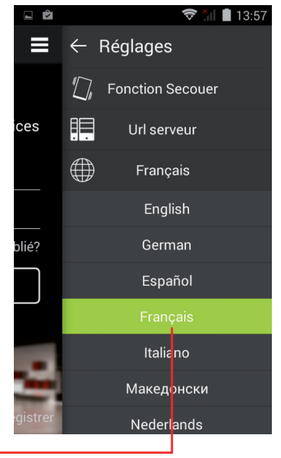
- Aprire l'applicazione toccando l'icona THOMSON



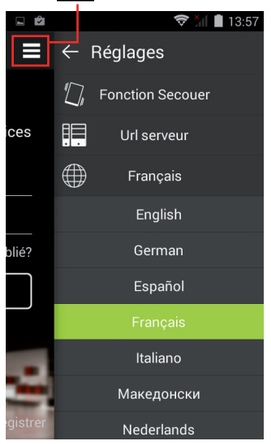


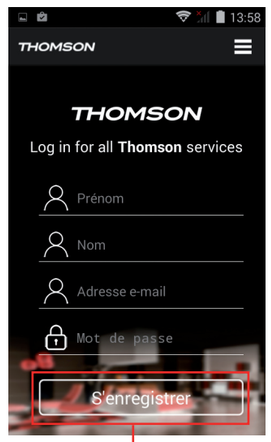
- Toccare ☰
- Quindi toccare 🌐 per selezionare la lingua.



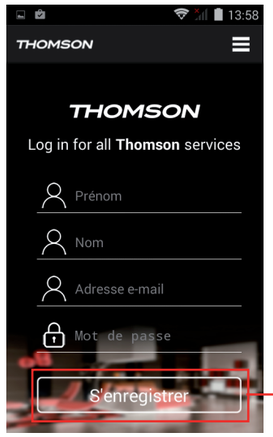


- Selezionare Français
- Toccare ☰ per uscire.

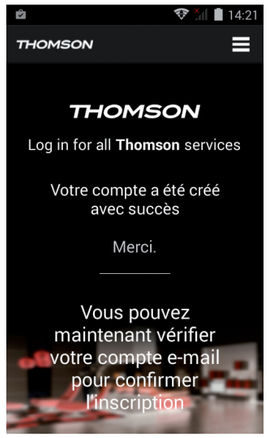




- Quindi toccare S'enregistrer



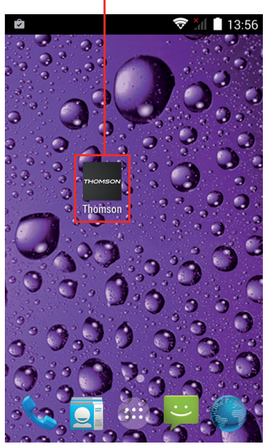
- Compilare i campi "Prénom" (Nome), "Nom" (Cognome), "Adresse e-mail" (Indirizzo e-mail) e "Mot de passe" (Password).
- Quindi toccare S'enregistrer



- Durante l'iscrizione consultare la casella di posta elettronica dell'indirizzo e-mail fornito: nel corso della procedura, infatti, all'utente viene inviato un link di conferma via e-mail che deve essere consultato prima di poter continuare.
- Cliccare sul link presente nell'e-mail.

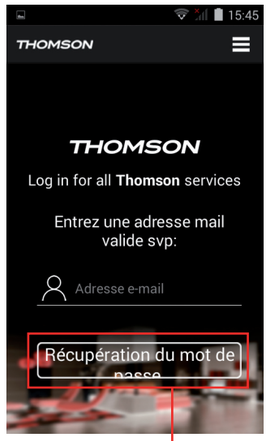
Il link reindirizza verso la home page Thombox per computer, ma non è necessario effettuare l'accesso. A partire da ora l'account potrà essere utilizzato anche sull'applicazione Thomson.

- Tornare all'applicazione Thomson toccando l'icona THOMSON



- Compilare i campi "e-mail" (e-mail) e "Mot de passe" (Password).
- Toccare Connexion

Nel caso in cui si sia smarrita la password, l'applicazione Thombox permette di reinizializzarla. Per reinizializzare la password procedere come segue:
- Toccare Mot de passe oublié?

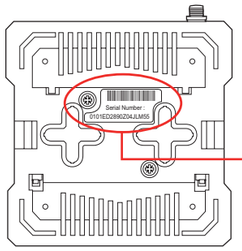


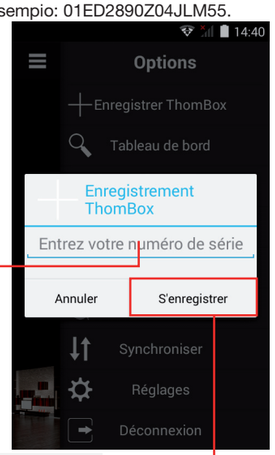
- Seguire le istruzioni che compaiono sullo schermo.
- Quindi toccare Récupération du mot de passe

B. COME ASSOCIARE L'ACCOUNT ALLA THOMBOX

- Digitare il numero seriale della Thombox.

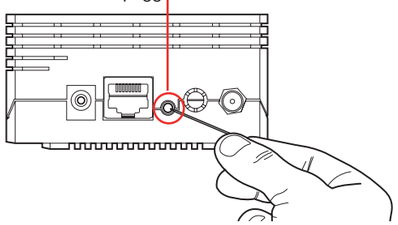
Il numero seriale si trova sull'apparecchio e consiste in una combinazione di 16 caratteri alfanumerici maiuscoli, ad esempio: 01ED2890Z04JLM55.





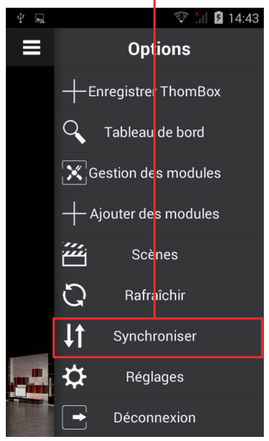
- Digitare il numero, quindi toccare S'enregistrer

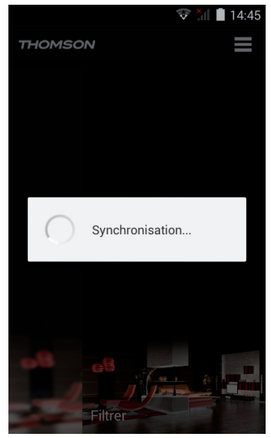
Nel caso in cui sull'interfaccia di gestione compaia un messaggio di errore, tenere premuto per 3 secondi il pulsante "RESET" (reset) che si trova sul retro della Thombox; la spia inizierà a lampeggiare.

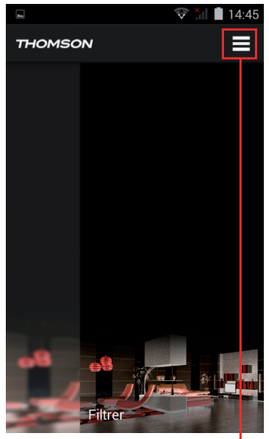


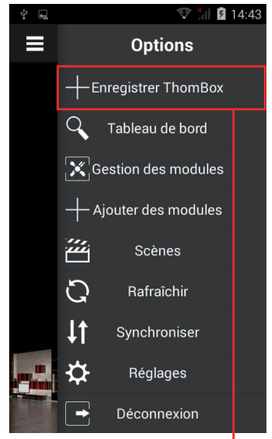
Quando la spia sarà verde fissa, ripetere la procedura.

Dopo aver completato questa fase:
- Toccare Synchroniser









- Al termine del caricamento:
- Toccare ☰
- Quindi toccare Enregistrer ThomBox

C. AGGIORNAMENTO DELLA THOMBOX

Funzione prossimamente disponibile a partire dall'applicazione.

D. COME ABBINARE ACCESSORI ALLA THOMBOX

La procedura di attivazione degli accessori inclusi nel pack è simile a quella descritta a pagina 2 (paragrafo II.D)

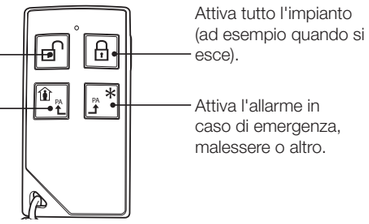
IV - COME USARE L'ALLARME

L'allarme è ora pronto all'uso. È possibile scegliere tra attivazione parziale e attivazione totale sia usando i telecomandi che lo smartphone.

L'attivazione totale del sistema di allarme consiste nell'attivazione di tutto l'impianto per proteggere i propri beni.
L'attivazione totale può essere comandata usando il telecomando, ma anche da remoto tramite smartphone.
Dopo aver provveduto all'**attivazione totale** del sistema, l'attivazione di un singolo rilevatore a causa dell'apertura di una porta o di una finestra o ancora il rilevamento di movimenti farà sempre scattare l'allarme. L'attivazione totale è la configurazione ideale quando ci si assenta dal luogo da proteggere.

L'attivazione parziale del sistema di allarme consiste invece nell'attivazione dei soli rilevatori di apertura posti in corrispondenza di porte/finestre per lasciare la possibilità di spostarsi liberamente in casa passando davanti ai rilevatori di movimento senza far scattare l'allarme.
La funzione di attivazione parziale può essere comandata usando il telecomando o tramite smartphone ed è perfetta ad esempio per proteggere l'abitazione quando si è in casa di notte.

- Telecomando:


Disattiva tutto l'impianto.
Attiva tutto l'impianto (ad esempio quando si esce).
Attiva solo una parte dell'impianto (quando si è in casa e per esempio si vuole attivare il sistema durante le ore notturne).
Attiva l'allarme in caso di emergenza, malessere o altro.

- Smartphone:

V - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

A - PRECAUZIONI PER L'USO

La Thombox e i relativi accessori inclusi nel presente pack sono progettati per il solo uso interno, eccezion fatta per la sirena da esterno.

- Installare la Thombox facendo in modo che possa sfruttare una connessione Internet con collegamento ADSL via cavo (512 kbps min., modem o router con almeno una porta Ethernet disponibile).
- Quando si praticano dei fori per fissare l'apparecchio fare attenzione a non danneggiare eventuali cavi elettrici o tubi posti sotto la superficie della parete.
- L'impianto elettrico deve essere conforme alle norme vigenti e deve essere stato realizzato da un professionista qualificato.
- Non esporre la Thombox e/o i relativi accessori alla luce diretta del sole.
- Non installare la Thombox in ambienti soggetti a condizioni estreme (alto tasso di umidità, temperature troppo elevate o troppo basse o eccessiva presenza di polvere).
- Non installare la Thombox in luoghi particolarmente freddi o soggetti a elevati sbalzi di temperatura.
- Non ostruire le griglie di aerazione della Thombox.
- Non coprire l'apparecchio.
- Non utilizzare più prese multiple e/o prolunghe.
- Non installare in prossimità di prodotti chimici acidi, ammoniaca o fonti di emissione di gas tossici.
- Non installare in ambiente esplosivo o in prossimità di prodotti volatili e/o infiammabili.
- Non mettere recipienti contenenti acqua in prossimità dell'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio e il relativo alimentatore siano ben ventilati.
- Eseguire un test di funzionamento del rilevatore di fumo una volta a settimana premendo il pulsante TEST.
- L'uso di un rilevatore di fumo non previene gli incendi.
- Predisporre un piano di emergenza ed evacuazione.
- Per garantire una protezione efficace è probabile che siano necessari più rilevatori di fumo.
- ATTENZIONE: il rilevatore di fumo presente nel kit non rileva calore, fughe di gas e fiamme.
- Il rilevatore emette un segnale acustico quanto rileva la presenza di fumo ed è completamente autonomo. Il dispositivo è dotato inoltre di una funzione radio che gli consente di avvertire la Thombox dell'emergenza.
- Non installare la telecamera in luoghi in cui il filtro dell'obiettivo potrebbe graffiarsi o sporcarsi.
- La telecamera non è destinata all'installazione all'esterno, né in condizioni di umidità o temperature estreme.
- Non esporre l'obiettivo della telecamera direttamente alla luce del sole o a fonti di luce riflessa.
- Non svitare completamente l'obiettivo della telecamera.
- Installazione e utilizzo della telecamera devono rispettare le vigenti normative locali.

B - MANUTENZIONE E PULIZIA

- Prima di qualunque intervento, scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione.
- Non pulire i prodotti con sostanze abrasive o corrosive.
- Utilizzare un semplice panno morbido asciutto.
- Per evitare di danneggiare le parti interne dell'apparecchio, non spruzzare direttamente su di esso prodotti per la pulizia contenuti in bombolette spray.
- Quando la pila del rilevatore di fumo è scarica (ossia dopo circa 10 anni di utilizzo nell'ambito di un uso normale), sostituire l'intero rilevatore.
- Per pulire il rilevatore di fumo estrarlo dal supporto ruotandolo in senso antiorario e passare l'aspirapolvere sulle aperture che si trovano tutto intorno al dispositivo.
- Dopo aver pulito il rilevatore di fumo, eseguire un test di funzionamento premendo il pulsante TEST posto sul lato del dispositivo.

C - SMALTIMENTO

Le pile esauste devono essere gettate in un apposito contenitore. Le pile e gli accumulatori che contengono sostanze nocive presentano i simboli riportati qui a lato, i quali ricordano all'utente l'obbligo di gettarli in contenitori appositi. I metalli pesanti che possono essere contenuti in pile e accumulatori sono indicati dalle seguenti sigle: Cd= cadmio, Hg= mercurio, Pb= piombo. Le pile e gli accumulatori possono altresì essere portati presso le discariche comunali (centri di smistamento materiali riciclabili), le quali hanno l'obbligo di accettarli. Tenere pile/pile a bottone/accumulatori lontano dalla portata dei bambini conservandoli in un luogo a loro inaccessibile. Tali elementi potrebbero essere ingeriti dai bambini o dagli animali domestici. Pericolo di morte!
Se nonostante le precauzioni prese ciò dovesse comunque verificarsi, consultare subito un medico o recarsi presso l'ospedale più vicino. Attenzione: non cortocircuitare le pile, non gettarle nel fuoco e non tentare di ricaricarle. Rischio di esplosione!

Questo logo significa che i dispositivi non più servibili non possono essere gettati nei contenitori per i rifiuti tradizionali. Le sostanze tossiche che possono essere in essi contenuti, infatti, possono rappresentare un rischio per la salute e per l'ambiente. Tali dispositivi devono essere resi al proprio rivenditore oppure smaltiti secondo quanto stabilito dalle autorità locali.

D - REQUISITI MINIMI

Computer
Sistema operativo:
- Microsoft® Windows XP (32-bit), Vista®, Windows 7, Windows 8 o versioni successive.
- Mac OS X v10.6, v10.7 (32-bit et 64-bit) o versioni successive.

Software richiesto per la telecamera = VLC 32 bit

Dimensioni dello schermo:
- Risoluzione minima consigliata: 1024 x 768

Connessione Internet:
- Alta velocità (512 kbit/sec MINIMO) via ADSL Ethernet

Browser Internet con ultimi aggiornamenti installati:
- Mozilla Firefox
- Google Chrome 32 bit
- Safari

Attenzione: non tutte le funzioni dell'interfaccia sono compatibili con Internet Explorer. Per questo motivo è necessario utilizzare uno dei browser indicati sopra.

Tablet, smartphone con touch screen (utilizzo)
- Connessione internet: Alta velocità via ADSL Ethernet o Wi-Fi o tramite rete mobile.
- Sistema operativo: Android 4.0 o versioni successive; iOS 6.0 o versioni successive. L'applicazione iPhone è ottimizzata per iPhone 4S e compatibile con iPhone, iPod touch e iPad.
- Quando ci si collega all'apparecchio tramite smartphone, per una migliore esperienza di utilizzo si consiglia di usare una connessione 3G o superiore.

VI - NOTE TECNICHE E LEGALI

A - CARATTERISTICHE TECNICHE

THOMBOX
- Sistema:
  Processore: ARM9 208MHz
  RAM: 32MB
  Memoria flash: 128MB
  SO: Linux (kernel) 2.6
- Comunicazione:
  Rete: Ethernet 10/100M
  Radio: Protocollo ARW 868.3MHz
- Alimentazione:
  Thombox: 9 - 12Vdc (centro positivo)
  Alimentatore (incluso): 100~240Vac / 50Hz
  Consumo: 1.2W a riposo / 2.4W max.
- Condizioni di utilizzo:
  Temperatura: Stoccaggio da -25°C a 70°C, utilizzo da 0°C a 40°C
  Umidità: 5% - 95% senza condensa
- Dimensioni: 86 x 86 x 48mm

RILEVATORE DI MOVIMENTO
- Frequenza radio: Protocollo ARW 868.3MHz
- Portata radio: Fino a 300m in campo libero*
- Alimentazione: 3V tramite pila CR123A (inclusa)
- Portata di rilevamento: Fino a 15m
- Angolo di rilevamento: 90°
- Temperatura di funzionamento: da -10°C a +50°C, solo per uso all'interno
- Funzione pet-immune: Regolabile su 15kg o 25kg
- Autonomia: Fino a 4 anni

RILEVATORE DI APERTURA PER PORTA O FINESTRA
- Frequenza radio: Protocollo ARW 868.3MHz
- Portata radio: Fino a 300m in campo libero*
- Alimentazione: 3V tramite pila CR123A (inclusa)
- Temperatura di funzionamento: da -10°C a +50°C, solo per uso all'interno
- Divario massimo tra sensore e calamita: 12mm
- Autonomia: Fino a 4 anni

TELECOMANDO
- Frequenza radio: Protocollo ARW 868.3MHz
- Portata radio: Fino a 300m in campo libero*
- Alimentazione: 3V tramite pila CR2032 (inclusa)
- Temperatura di funzionamento: da -0°C a +50°C, solo per uso all'interno

TELECAMERA IP 720P
- Alimentazione: 5VDC 2000mA
- Interfaccia rete: via cavo Ethernet 10/100 o Wi-Fi 802.11 b/g/n
- Visione notturna manuale o automatica a infrarossi, portata 8m
- Compressione: h264
- Risoluzione: 720p (flusso principale), VGA (flusso secondario)
- Temperatura di funzionamento: da 0°C a 40°C

RILEVATORE DI FUMO
- Alimentazione tramite pila non sostituibile (inclusa).
- Autonomia: 10 anni.
- Frequenza radio: Protocollo ARW 868.3MHz
- Portata radio: 150m in campo libero. Eventuali ostacoli o interferenze riducono la portata radio.
- Temperatura di funzionamento: da 0°C a +40°C
- Potenza acustica: 85dB(A) min. a 3m.
- Dimensioni: Ø105mm x 69mm.
- Solo per uso interno.
- Norma: EN 14604:2005/AC:2008

SIRENA DA INTERNO
- Frequenza radio: Protocollo ARW 868.3MHz
- Portata radio: Fino a 300m in campo libero*
- Alimentazione: 3.6V tramite pila ER34615M (inclusa)
- Temperatura di funzionamento: da -10°C a +50°C, solo per uso all'interno
- Potenza acustica: >100dBa
- Autonomia: Fino a 4 anni con attivazione allarme acustico una volta al mese

**La portata radio indicata è la portata in campo libero, ossia senza ostacoli tra il ricevitore e l'emettitore. Eventuali ostacoli o interferenze riducono la portata radio.*

B - GARANZIA

- Il presente prodotto è coperto da una garanzia pezzi e manodopera di 2 anni a partire dalla data di acquisto. Per far valere la garanzia è necessario conservare la prova di acquisto.
- La garanzia non copre eventuali danni dovuti a negligenza, urti o incidenti.
- I componenti dell'apparecchio non devono essere aperti o riparati da persone esterne alla società AVIDSEN. L'apertura dell'apparecchio è consentita all'utente esclusivamente per introdurre o sostituire pile o batterie.
- Eventuali interventi di riparazione autonomi dell'apparecchio invalidano la garanzia.
- La garanzia non copre gli elementi cosiddetti "consumabili" come ad esempio le pile.

C - ASSISTENZA E CONSIGLI

- Nonostante tutta la cura con la quale abbiamo progettato i nostri prodotti e realizzato il presente manuale, qualora l'utente incontri difficoltà nell'installare il prodotto o abbia dei dubbi è invitato a contattare i nostri specialisti, che saranno sempre a sua completa disposizione per rispondere a tutte le sue domande.
- In caso di malfunzionamento del prodotto durante l'installazione o pochi giorni dopo la stessa si invita a contattare il servizio clienti rimanendo di fronte al prodotto: molto probabilmente il problema deriva da un errato settaggio o da un'installazione non conforme e così facendo i nostri tecnici potranno diagnosticarne subito l'origine. Se invece il problema dovesse derivare dal prodotto stesso il tecnico fornirà all'utente un apposito numero di pratica per poter effettuare un reso in negozio.
  In mancanza di tale numero di pratica il rivenditore potrà rifiutarsi di sostituire il prodotto difettoso.

Bisogno di consigli durante la messa in servizio o l'installazione della Thombox o durante l'accoppiamento degli accessori della gamma Thomson Casa connessa? I tecnici del servizio post-vendita sono disponibili al numero

Tel.: + 39 02 97271598
Dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 13:00 e dalle 14:00 alle 18:00.

D - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Alla direttiva R&TTE

AVIDSEN dichiara che l'apparecchiatura: Pack Sicurezza + cod. 510762 è conforme alla direttiva R&TTE 1999/5/CE e che tale conformità è stata valutata in ottemperanza delle seguenti norme vigenti:
EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011
EN60669-1:1999+A1:2002+A2:2008
EN60669-2-1:2004
EN50130-4:1995+A1:1998+A2:2003
EN301489-1 V1.8.1
EN301489-1 V1.9.2
EN301 489-17 V2.1.1
EN301489-3 V1.4.1
EN300220-2 V2.3.1
EN300220-2 V2.4.1
EN300 328 V1.7.1
EN 62311:2008
EN 301 489-17 V2.2.1
EN 300 328 V1.8.1

EN14604
CE 13
0333
CPR-292056-1

AVIDSEN dichiara che l'apparecchiatura: Rilevatore di fumo radio autonomo con allarme incluso nel presente pack (codice 510722) è conforme alla direttiva R&TTE 1999/5/C e che tale conformità è stata valutata in ottemperanza delle norme applicabili vigenti.

Chambray les Tours, 22/04/2015 Alexandre Chaverot, presidente

V1

Tutti i prodotti della gamma Thomson Casa connessa sono disponibili su

www.thomsonbox.eu